

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B** **VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2286**

z 15. decembra 2016,

ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá o uplatňovaní politiky primeraného využívania a o metodike na posúdenie udržateľnosti zrušenia maloobchodných roamingových príplatkov, ako aj o žiadosti, ktorú má poskytovateľ roamingu predložiť na účely tohto posúdenia

(Text s významom pre EHP)

(Ú. v. EÚ L 344, 17.12.2016, s. 46)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► M1	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/296 z 20. februára 2019	L 50	4	21.2.2019



VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2286

z 15. decembra 2016,

ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá o uplatňovaní politiky primeraného využívania a o metodike na posúdenie udržateľnosti zrušenia maloobchodných roamingových príplatkov, ako aj o žiadosti, ktorú má poskytovateľ roamingu predložiť na účely tohto posúdenia

(Text s významom pre EHP)

ODDIEL I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú podrobné pravidlá na zabezpečenie konzistentného uplatňovania politiky primeraného využívania, ktorú môžu poskytovatelia roamingu uplatňovať na využívanie regulovaných maloobchodných roamingových služieb poskytovaných za platnú domácu maloobchodnú cenu v súlade s článkom 6b nariadenia (EÚ) č. 531/2012.

2. Stanovujú sa v ňom aj podrobné pravidlá týkajúce sa:

- a) žiadostí poskytovateľov roamingu o povolenie uplatňovať roamingový príplatok podaných podľa článku 6c ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 531/2012 s cieľom zabezpečiť udržateľnosť ich modelu spoplatňovania domácich služieb;
- b) metodiky, ktorú majú uplatňovať národné regulačné orgány pri posudzovaní, či poskytovateľ roamingu preukázal, že nie je schopný pokryť svoje náklady na poskytovanie regulovaných roamingových služieb, následkom čoho by bola ohrozená udržateľnosť jeho modelu spoplatňovania domácich služieb.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

1. Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie pojmov uvedené v nariadení (EÚ) č. 531/2012.

2. Uplatňuje sa aj toto vymedzenie pojmov:

- a) „stabilné väzby“ v členskom štáte znamenajú prítomnosť na území daného členského štátu, ktorá vyplýva z trvalého pracovného pomeru na plný úväzok, a to aj v prípade cezhraničných pracovníkov; z trvalých zmluvných vzťahov spojených s podobnou mierou fyzickej prítomnosti samostatne zárobkovej činnnej osoby; z účasti na riadnom dennom štúdiu; alebo z iných situácií, napríklad v prípade vyslaných pracovníkov alebo dôchodcov, pokiaľ sú tieto situácie spojené s podobnou mierou prítomnosti na území daného štátu;
- b) „mobilné maloobchodné služby“ sú verejné mobilné komunikačné služby poskytované koncovým používateľom vrátane hlasových, SMS a dátových služieb;

▼B

- c) „otvorený dátový balík“ je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku, alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 12 nariadenia (EÚ) č. 531/2012;
- d) „predplatený tarifný plán“ je tarifný plán, v rámci ktorého sú mobilné maloobchodné služby poskytované na základe odpočítania jednotiek z kreditu, ktorý si zákazník ešte pred spotrebou zakúpil od poskytovateľa, pričom od tohto plánu môže zákazník po vyčerpaní alebo uplynutí platnosti kreditu bez sankcií odstúpiť;
- e) „navštívený členský štát“ je členský štát iný ako štát domáceho poskytovateľa roamingového zákazníka;
- f) „marža za mobilné služby“ je zisk z predaja mobilných služieb iných ako maloobchodných roamingových služieb poskytovaných v rámci Únie, teda bez nákladov a výnosov z maloobchodných roamingových služieb, pred úrokmi, zdanením, odpismi a amortizáciou;
- g) „skupina“ je materská spoločnosť a všetky jej dcérske spoločnosti podliehajúce jej kontrole v zmysle nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

ODDIEL II

POLITIKA PRIMERANÉHO VYUŽÍVANIA*Článok 3***Základná zásada**

1. Poskytovateľ roamingu poskytuje regulované maloobchodné roamingové služby za domáce ceny svojim roamingovým zákazníkom, ktorí majú obvyklý pobyt alebo stabilné väzby, ktoré sú dôvodom na ich častú a značnú prítomnosť v členskom štáte daného poskytovateľa roamingu, počas ich pravidelných ciest v rámci Únie.

2. Akákoľvek politika primeraného využívania, ktorú uplatňuje poskytovateľ roamingu s cieľom zabrániť zneužívaniu alebo neobvyklému používaniu regulovaných maloobchodných roamingových služieb, musí spĺňať podmienky stanovené v článkoch 4 a 5 a zabezpečiť, aby všetci takíto roamingoví zákazníci mali prístup k regulovaným maloobchodným roamingovým službám za domáce ceny počas takéhoto pravidelného cestovania v Únii za rovnakých podmienok, ako keby tieto služby využívali v domácej krajine.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Nariadenie ES o fúziách) (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1).



Článok 4

Primerané využívanie

1. Na účely akejkoľvek politiky primeraného využívania môže poskytovateľ roamingu od svojich roamingových zákazníkov vyžadovať dôkaz o mieste ich obvyklého pobytu v členskom štáte poskytovateľa roamingu alebo iných stabilných väzbách v danom členskom štáte, ktoré sú dôvodom na častú a značnú prítomnosť na jeho území.

2. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka musí mať roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá minimálne dvojnásobku objemu získaného vydelení celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 12 nariadenia (EÚ) č. 531/2012.

V prípade predaja mobilných maloobchodných služieb v balíku s inými službami alebo koncovými zariadeniami sa celková domáca maloobchodná cena dátového balíka určí na účely článku 2 ods. 2 písm. c) a tohto odseku tak, že sa zohľadní cena bez DPH uplatňovaná na samostatný predaj tej zložky balíka, ktorá predstavuje mobilné maloobchodné služby, ak je k dispozícii, alebo cena pri samostatnom predaji takýchto služieb s rovnakými charakteristikami.

3. V prípade predplatených tarifných plánov môže poskytovateľ roamingu namiesto uplatnenia požiadavky politiky primeraného využívania v odseku 1 obmedziť využívanie maloobchodných roamingových dátových služieb v rámci Únie za domáce maloobchodné ceny na objemy, ktoré sa rovnajú minimálne objemu získanému vydelení celkového dostupného zostatku kreditu bez DPH, ktorý zákazník už poskytovateľovi zaplatil v okamihu začatia roamingu, regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 12 nariadenia (EÚ) č. 531/2012.

4. V súvislosti so spracovávaním prevádzkových údajov podľa článku 6 smernice 2002/58/ES, s cieľom predísť zneužívaniu alebo neobvyklému používaniu regulovaných maloobchodných roamingových služieb poskytovaných za platnú domácu maloobchodnú cenu, môže poskytovateľ roamingu uplatňovať spravodlivé, odôvodnené a primerané kontrolné mechanizmy založené na objektívnych ukazovateľoch týkajúcich sa rizika zneužívania alebo neobvyklého používania nad rámec pravidelného cestovania v Únii.

Tieto objektívne ukazovatele môžu zahŕňať opatrenia, ktorých cieľom je zistiť, či v prípade zákazníkov prevláda domáca spotreba nad roamingovou spotrebou alebo či prevláda prítomnosť zákazníka v domácom členskom štáte nad prítomnosťou v ostatných členských štátoch Únie.

S cieľom zabezpečiť, aby roamingoví zákazníci, ktorí pravidelne cestujú, neboli vystavení nepotrebným alebo nadmerným upozoreniam podľa článku 5 ods. 4, poskytovatelia roamingu, ktorí takéto opatrenia používajú na určenie rizika zneužívania alebo neobvyklého používania roamingových služieb, sledujú tieto ukazovatele prítomnosti a spotreby kumulatívne a počas časového obdobia minimálne štyroch mesiacov.

▼B

Poskytovateľ roamingu v zmluvách s roamingovými zákazníkmi špecifikuje, ktorej maloobchodnej mobilnej služby alebo služieb sa tento ukazovateľ spotreby týka, a minimálne trvanie sledovaného obdobia.

Ako dôkaz, že nedochádza k zneužívaniu a neobvyklému používaniu regulovaných maloobchodných roamingových služieb, sa v prípade roamingového zákazníka považuje prevládajúca domáca spotreba alebo prevládajúca prítomnosť roamingového zákazníka v domácom štáte v určenom sledovanom období.

Na účely druhého, tretieho a piateho pododseku sa každý deň, keď sa roamingový zákazník pripojí k sieti v domácom štáte, počíta ako deň prítomnosti tohto zákazníka v domácom štáte.

Medzi ďalšie objektívne ukazovatele rizika zneužívania alebo neobvyklého používania regulovaných maloobchodných roamingových služieb poskytovaných za platnú domácu maloobchodnú cenu môžu patriť len:

- a) dlhodobé nevyužívanie určitej SIM karty v spojení s obdobiami, keď sa používa najmä (aj keď nie výlučne) na roaming,
- b) predplatené služby na viacerých SIM kartách a ich postupné používanie tým istým zákazníkom pri roamingu.

5. Ak poskytovateľ roamingu stanoví, na základe objektívnych a podložených dôkazov, že určitý počet SIM kariet bol predmetom organizovaného ďalšieho predaja osobám, ktoré v skutočnosti nemajú bydlisko alebo stabilné väzby, ktoré sú dôvodom na častú a značnú prítomnosť v členskom štáte uvedeného maloobchodného poskytovateľa roamingu, s cieľom umožniť využívanie regulovaných maloobchodných roamingových služieb poskytovaných za platnú domácu maloobchodnú cenu na iné účely, než pravidelné cestovanie, môže poskytovateľ roamingu bezodkladne prijať primerané opatrenia s cieľom zabezpečiť dodržiavanie všetkých podmienok príslušnej zmluvy.

6. Poskytovateľ roamingu pri konaní podľa tohto oddielu musí dodržiavať ustanovenia smerníc 2002/58/ES a 95/46/ES a ich vnútroštátne vykonávacie opatrenia, ako aj nariadenie (EÚ) 2016/679.

7. Toto nariadenie sa neuplatňuje na žiadne politiky primeraného využívania vymedzené v zmluvných podmienkach alternatívnych roamingových taríf poskytovaných v súlade s článkom 6e ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 531/2012.

Článok 5

Transparentnosť a dohľad nad politikami primeraného využívania

1. Ak poskytovateľ roamingu uplatňuje politiku primeraného využívania, do zmlúv s roamingovými zákazníkmi zahrnie všetky podmienky spojené s touto politikou vrátane akéhokoľvek kontrolného mechanizmu uplatňovaného v súlade s článkom 4 ods. 4 Ako súčasť politiky primeraného využívania zavedie poskytovateľ roamingu transparentné, jednoduché a účinné postupy vybavovania sťažností zákazníkov týkajúcich sa uplatňovania politiky primeraného používania. Tým nie sú dotknuté práva roamingového zákazníka podľa článku 17 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 531/2012 na využívanie transparentných, jednoduchých, spravodlivých a rýchlych postupov mimosúdneho riešenia sporov stanovených v členskom štáte poskytovateľa roamingu v súlade s článkom 34

▼ B

smernice 2002/22/ES. V rámci takéhoto mechanizmu vybavovania sťažností a postupov riešenia sporov musí byť roamingovému zákazníkovi umožnené, aby v reakcii na upozornenie podľa odseku 3 prvého pododseku poskytol dôkazy, že regulované maloobchodné roamingové služby nevyužíva na iné účely ako na pravidelné cestovanie.

2. Politiky primeraného využívania v súlade s týmto nariadením oznámi poskytovateľ roamingu národnému regulačnému orgánu.

3. Ak na základe objektívnych ukazovateľov uvedených v článku 4 ods. 4 existujú objektívne a podložené dôkazy, ktoré poukazujú na riziko zneužívania alebo neobvyklého používania regulovaných maloobchodných roamingových služieb v rámci Únie za domáce maloobchodné ceny daným zákazníkom, poskytovateľ roamingu pred uplatnením akéhokoľvek príplatku podľa článku 6e nariadenia (EÚ) č. 531/2012 upozorní tohto zákazníka na zistený model využívania, ktorý na takéto riziko poukazuje.

V prípadoch, keď takéto riziko vyplýva z neplnenia kritéria prevládajúcej domácej spotreby aj kritéria prevládajúcej prítomnosti v domacom štáte počas určeného sledovaného obdobia, ako je uvedené v článku 4 ods. 4 piatom pododseku, sa na účely vybavenia prípadnej následnej sťažnosti podľa odseku 1 alebo postupu riešenia sporov podľa článku 17 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 531/2012 zohľadnia v súvislosti s uplatniteľnosťou príplatku dodatočné ukazovatele rizika vyplývajúce z celkovej prítomnosti alebo využívania služieb zo strany roamingového zákazníka mimo jeho domáceho štátu.

Tento odsek sa uplatňuje bez ohľadu na to, či roamingový zákazník poskytne podľa článku 4 ods. 1 listinný dôkaz o pobyte v členskom štáte poskytovateľa roamingu alebo o iných stálych väzbách, ktoré sú dôvodom na častú a značnú prítomnosť na území daného členského štátu.

4. Pri upozornení roamingového zákazníka podľa odseku 3 poskytovateľ roamingu informuje zákazníka, že pokiaľ v období, ktoré nesmie byť kratšie ako dva týždne, nedôjde k takej zmene modelu používania, ktorý by preukazoval skutočnú spotrebu alebo prítomnosť v domacom štáte, môže uplatňovať príplatok podľa článku 6e nariadenia (EÚ) č. 531/2012 za akékoľvek ďalšie využívanie regulovaných maloobchodných roamingových služieb s použitím príslušnej SIM karty po dátume upozornenia.

5. Poskytovateľ roamingu prestane uplatňovať tento príplatok hneď, ako z modelu používania regulovaných maloobchodných roamingových služieb zo strany daného zákazníka nebude na základe objektívnych ukazovateľov uvedených v čl. 4 ods. 4 vyplývať riziko ich zneužívania alebo neobvyklého používania.

6. Ak poskytovateľ roamingu zistí, že SIM karty sa stali predmetom organizovaného ďalšieho predaja osobám, ktoré nemajú obvyklý pobyt ani stabilné väzby, ktoré sú dôvodom na častú a značnú prítomnosť v členskom štáte maloobchodného poskytovateľa roamingu, s cieľom umožniť využívanie regulovaných maloobchodných roamingových služieb na iné účely, než na pravidelné cestovanie mimo tohto členského štátu v súlade s článkom 4 ods. 3, operátor oznámi národnému regulačnému orgánu dôkazy charakterizujúce dané systematické zneužívanie a opatrenie prijaté na zabezpečenie dodržiavania všetkých podmienok príslušnej zmluvy najneskôr v tom istom čase, ako prijme takéto opatrenie.



ODDIEL III

**UPLATŇOVANIE A METODIKA POSUDZOVANIA UDRŽATELNOSTI
ZRUŠENIA MALOOBCHODNÝCH ROAMINGOVÝCH PRÍPLATKOV**

Článok 6

Údaje na podporu žiadosti o povolenie uplatňovať roamingový príplatok podanej poskytovateľom roamingu podľa článku 6c ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 531/2012 s cieľom zabezpečiť udržateľnosť jeho modelu spoplatňovania domácich služieb

1. Žiadosti o povolenie uplatňovať roamingový príplatok, ktoré podal poskytovateľ roamingu podľa článku 6c ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 531/2012 s cieľom zabezpečiť udržateľnosť svojho modelu spoplatňovania domácich služieb (ďalej len „žiadosť“), sa posudzujú na základe údajov o celkových predpokladaných objemoch regulovaných maloobchodných roamingových služieb poskytovaných žiadajúcim poskytovateľom roamingu za obdobie 12 mesiacov so začiatkom najskôr 15. júna 2017. Pri podaní prvej žiadosti sa tieto predpokladané objemy odhadujú jedným z týchto spôsobov alebo ich kombináciou:

- a) skutočné objemy regulovaných maloobchodných roamingových služieb poskytnutých žiadateľom do 15. júna 2017, za regulované maloobchodné roamingové ceny;
- b) predpokladané objemy regulovaných maloobchodných roamingových služieb poskytnutých po 15. júni 2017, pričom predpokladané objemy regulovaných maloobchodných roamingových služieb za príslušné obdobie sa odhadujú na základe skutočne spotrebovaných domácich maloobchodných mobilných služieb roamingovými zákazníkmi žiadateľa a času, ktorý strávili v zahraničí v rámci Únie;
- c) predpokladané objemy regulovaných maloobchodných roamingových služieb po 15. júni 2017, pričom objemy regulovaných maloobchodných roamingových služieb sa odhadujú na základe pomernej zmeny objemov regulovaných maloobchodných roamingových služieb v tarifných plánoch žiadateľa, ktoré predstavujú významnú časť zákaznickej základne, pre ktorú boli žiadateľom stanovené ceny regulovaných maloobchodných roamingových služieb na vnútroštátnej úrovni na obdobie najmenej 30 dní, a to v súlade s metodikou uvedenou v prílohe I.

V prípade aktualizácií žiadosti, ktorá sa predkladá podľa článku 6c ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 531/2012, sa predpokladané celkové objemy regulovaných roamingových služieb aktualizujú na základe skutočného priemerného modelu využívania domácich mobilných služieb vynásobeného pozorovaným počtom roamingových zákazníkov a časom, ktorý strávili v navštívených členských štátoch za predchádzajúcich 12 mesiacov.

2. Všetky údaje o nákladoch a výnosoch žiadateľa vychádzajú z finančných účtov, ktoré sa musia sprístupniť národným regulačným orgánom a ktoré sa môžu upraviť v súlade s odhadovanými objemami podľa odseku 1. Pri prognózovaných nákladoch sa odchýlky od výsledných hodnôt z minulých finančných účtov zohľadnia len vtedy, ak sú podložené dôkazom o finančných záväzkoch za obdobie, na ktoré sa prognózy vzťahujú.

▼B

3. Žiadateľ poskytne všetky potrebné údaje použité na stanovenie marže za mobilné služby a celkové skutočné a predpokladané náklady a výnosy spojené s poskytovaním regulovaných roamingových služieb za príslušné obdobie.

*Článok 7***Určenie osobitných roamingových nákladov na poskytovanie regulovaných maloobchodných roamingových služieb**

1. Na preukázanie skutočnosti, že žiadateľ nie je schopný pokryť svoje náklady, výsledkom čoho by bola ohrozená udržateľnosť jeho systému poplatkov za domáce služby, sa v prípade, že sú podložené v žiadosti o povolenie uplatňovať roamingový príplatok, zohľadňujú len tieto osobitné roamingové náklady:

- a) náklady na nákup veľkoobchodného prístupu k roamingu;
- b) maloobchodné osobitné roamingové náklady.

2. So zreteľom na náklady vynaložené pri nákupe regulovaných veľkoobchodných roamingových služieb sa zohľadní len suma, o ktorú celkové platby žiadateľa obchodným partnerom poskytujúcim takéto služby v Únii podľa očakávania prekračujú celkové sumy, ktoré mu majú zaplatiť iní poskytovatelia roamingu v Únii za poskytovanie rovnakých služieb. Pokiaľ ide o sumy splatné poskytovateľovi roamingu za poskytovanie regulovaných veľkoobchodných roamingových služieb, poskytovateľ roamingu vychádza z predpokladaných objemov týchto veľkoobchodných roamingových služieb, ktoré sú v súlade s predpokladom, na ktorom sa zakladajú jeho predpokladané objemy podľa článku 6 ods. 1.

3. So zreteľom na maloobchodné osobitné roamingové náklady sa v prípade, že sú podložené v žiadosti, zohľadnia len tieto náklady:

- a) náklady na prevádzku a riadenie roamingových činností vrátane všetkých vyhradených systémov obchodných informácií (business intelligence systems) a softvéru na prevádzku a riadenie roamingu;
- b) náklady na zúčtovanie údajov (data-clearing) a platby vrátane nákladov na zúčtovanie údajov a finančné zúčtovanie;
- c) náklady súvisiace s rokovaniami o zmluvách a dohodami vrátane externých poplatkov a používania vnútorných zdrojov;
- d) náklady vynaložené na dosiahnutie súladu s požiadavkami na poskytovanie regulovaných maloobchodných roamingových služieb stanovenými v článkoch 14 a 15 nariadenia (EÚ) č. 531/2012 s prihliadnutím na uplatniteľnú politiku primeraného využívania prijatú poskytovateľom roamingu.

4. Náklady uvedené v odseku 3 písm. a), b) a c) sa zohľadňujú len úmerne k pomeru celkového prevádzkového objemu regulovaných maloobchodných roamingových služieb žiadateľa a celkovej maloobchodnej odchádzajúcej a veľkoobchodnej prichádzajúcej prevádzky jeho roamingových služieb v súlade s metodikou stanovenou v bodoch 1 a 2 prílohy II, a úmerne k pomeru celkového objemu prevádzky jeho maloobchodných roamingových služieb v rámci Únie a celkovej prevádzky jeho maloobchodných roamingových služieb v rámci Únie a mimo nej v súlade s metodikou uvedenou v bodoch 1 a 3 prílohy II.

▼B

5. Náklady uvedené v písmene d) odseku 3 sa zohľadňujú len úmerne k pomeru celkového objemu prevádzky maloobchodných roamingových služieb žiadateľa v rámci Únie a celkovej prevádzky jeho maloobchodných roamingových služieb v rámci Únie a mimo nej v súlade s metodikou uvedenou v bodoch 1 a 3 prílohy II.

*Článok 8***Pridelenie maloobchodných združených a spoločných nákladov poskytovaným regulovaným maloobchodným roamingovým službám**

1. Popri nákladoch stanovených podľa článku 7 sa vo všeobecnosti môže do žiadosti o povolenie uplatňovať roamingový príplatok zahrnúť podiel združených a spoločných nákladov vynaložených na poskytovanie mobilných maloobchodných služieb. V prípade, že sú podložené v žiadosti, zohľadnia sa len tieto náklady:

- a) náklady na účtovanie a výber vrátane všetkých nákladov spojených so spracovaním, výpočtom, vypracovaním a oznamovaním skutočného účtu zákazníka;
- b) predajné a distribučné náklady vrátane nákladov na prevádzkovanie obchodov a iných distribučných kanálov určených na predaj mobilných maloobchodných služieb;
- c) náklady na starostlivosť o zákazníka vrátane nákladov na prevádzku všetkých dostupných služieb starostlivosti o koncového používateľa;
- d) náklady na riadenie nedobytných pohľadávok vrátane nákladov vynaložených na odpis nevymáhateľných dlhov a vymáhanie nedobytných pohľadávok;
- e) marketingové náklady vrátane všetkých výdavkov na propagáciu mobilných služieb.

2. Ak sú náklady uvedené v odseku 1 odôvodnené v žiadosti, zohľadnia sa len úmerne k pomeru celkovej prevádzky maloobchodných roamingových služieb žiadateľa v Únii a celkovej maloobchodnej prevádzky všetkých mobilných maloobchodných služieb získanému ako vážený priemer daného pomeru za mobilnú službu, pričom váhový koeficient odráža príslušné priemerné veľkoobchodné roamingové ceny zaplatené žiadateľom v súlade s metodikou uvedenou v bodoch 1 a 4 prílohy II.

*Článok 9***Určenie výnosov z poskytovania regulovaných maloobchodných roamingových služieb**

1. Na preukázanie skutočnosti, že žiadateľ nie je schopný pokryť svoje náklady, čo by znamenalo, že udržateľnosť jeho systému poplatkov za domáce služby by bola ohrozená, sa zohľadňujú a v žiadosti o povolenie uplatňovať roamingový príplatok uvádzajú len tieto výnosy:

- a) výnosy vyplývajúce priamo z prevádzky prostredníctvom mobilných maloobchodných služieb pochádzajúcej z navštíveného členského štátu;

▼B

b) podiel celkových výnosov z predaja mobilných maloobchodných služieb na základe pevne stanovených pravidelných poplatkov.

2. Výnosy uvedené v odseku 1 písm. a) zahŕňajú:

a) každý maloobchodný poplatok účtovaný podľa článku 6e nariadenia (EÚ) č. 531/2012 za prevádzku nad rámec podľa politiky primeraného využívania uplatňovanej poskytovateľom roamingu;

b) všetky výnosy z alternatívnych regulovaných roamingových služieb podľa článku 6e ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 531/2012;

c) každú domácu maloobchodnú cenu účtovanú na jednotkovej báze alebo pri prekročení pevne stanovených pravidelných poplatkov za poskytovanie mobilných maloobchodných služieb a uplatnenú pri využívaní mobilných maloobchodných služieb v navštívenom členskom štáte.

3. Na účely určenia výnosov uvedených v odseku 1 písm. b) sa v prípade predaja mobilných maloobchodných služieb v balíku s ostatnými službami alebo terminálovými službami zohľadňujú len výnosy spojené s predajom mobilných maloobchodných služieb. Tieto výnosy sa určujú odkazom na cenu uplatňovanú na samostatný predaj každej zložky balíka, ak je k dispozícii, alebo na predaj takýchto služieb s rovnakými charakteristikami na samostatnom základe.

4. S cieľom určiť podiel celkových výnosov z predaja mobilných maloobchodných služieb spojených s poskytovaním regulovaných maloobchodných roamingových služieb sa použije metodika stanovená v bodoch 1 a 5 prílohy II.

Článok 10

Posudzovanie žiadostí o povolenie uplatňovať roamingový príplatok podaných poskytovateľom roamingu podľa článku 6c ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 531/2012 s cieľom zabezpečiť udržateľnosť jeho modelu spoplatňovania domácich služieb

1. Pri posudzovaní žiadosti o povolenie uplatňovať roamingový príplatok podanej poskytovateľom roamingu podľa článku 6c ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 531/2012 s cieľom zabezpečiť udržateľnosť jeho modelu spoplatňovania domácich služieb môže národný regulačný orgán dospieť k záveru, že žiadateľ nie je schopný pokryť svoje náklady na poskytovanie regulovaných maloobchodných roamingových služieb, následkom čoho by udržateľnosť jeho modelu spoplatňovania domácich služieb bola ohrozená, len ak je záporná hodnota roamingovej maloobchodnej čistej marže rovná 3 % alebo viac z jeho marže mobilných služieb.

Maloobchodná roamingová čistá marža je suma zostávajúca po odpočítaní nákladov na poskytovanie regulovaných maloobchodných roamingových služieb z výnosov z poskytovania takýchto služieb, ako je určené v súlade s týmto nariadením. S cieľom určiť ju preskúma národný regulačný orgán údaje poskytnuté v žiadosti s cieľom zabezpečiť súlad s metodikou na určovanie nákladov a výnosov, ako je stanovené v článkoch 7, 8 a 9.

▼ B

2. Ak je absolútna hodnota roamingovej maloobchodnej čistej marže rovná 3 % alebo viac z marže za mobilné služby, národný regulačný orgán napriek tomu odmietne príplatok, ak preukáže, že na základe osobitných okolností je nepravdepodobné, že by bola ohrozená udržateľnosť modelu spoplatňovania domácich služieb. Takéto okolnosti zahŕňajú prípady, v ktorých:

- a) je žiadateľ súčasťou skupiny a existujú dôkazy o internom transferovom oceňovaní v prospech ostatných dcérskych spoločností skupiny v rámci Únie, najmä vzhľadom na podstatné odchýlky veľkoobchodných roamingových poplatkov uplatňovaných v rámci skupiny;
- b) úroveň hospodárskej súťaže na domácich trhoch znamená, že existuje kapacita na absorbovanie znížených marží;
- c) by prísnejšie uplatňovanie politiky primeraného využívania, ale naďalej v súlade s článkami 3 a 4, znížilo roamingovú maloobchodnú čistú maržu na podiel menší ako 3 %.

3. Vo výnimočných prípadoch, keď má operátor zápornú maržu za mobilné služby a zápornú čistú maloobchodnú roamingovú maržu, národný regulačný orgán povolí uplatňovanie príplatku za regulované roamingové služby.

4. Pri povoľovaní uplatňovania príplatku na regulované roamingové služby sa v konečnom rozhodnutí národného regulačného orgánu určí suma zistenej zápornej hodnoty maloobchodnej roamingovej marže, ktorú je možné spätne získať uplatnením maloobchodného príplatku na roamingové služby poskytované v rámci Únie. Príplatok musí byť konzistentný s prognózami roamingovej prevádzky, ktoré tvoria základ posúdenia žiadosti, a musí byť určený v súlade so zásadami uvedenými v článku 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES ⁽¹⁾.

ODDIEL IV

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 11

Monitorovanie politiky primeraného využívania a žiadostí o povolenie uplatňovať roamingový príplatok podaných poskytovateľom roamingu podľa článku 6c ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 531/2012 s cieľom zabezpečiť udržateľnosť jeho modelu spoplatňovania domácich služieb

S cieľom monitorovať jednotné uplatňovanie článkov 6b a 6c nariadenia (EÚ) č. 531/2012 a tohto nariadenia a s cieľom každoročne informovať Komisiu o žiadostiach podľa článku 6d ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 531/2012 národné regulačné orgány pravidelne zhromažďujú informácie týkajúce sa:

- a) akéhokoľvek opatrenia, ktoré prijímajú s cieľom dohliadať na uplatňovanie článku 6b nariadenia (EÚ) č. 531/2012 a na podrobné pravidlá stanovené v tomto nariadení;

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) (Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 33).

▼B

- b) počtu žiadostí na uplatňovanie roamingového príplatku podaných, schválených a obnovených v priebehu daného roka podľa článku 6c ods. 2 a 4 nariadenia (EÚ) č. 531/2012;
- c) rozsahu záporných roamingových maloobchodných čistých marží uznaných v ich rozhodnutiach o povolení roamingového príplatku a opatrení týkajúcich sa príplatku deklarovaných v žiadostiach o povolenie uplatňovať roamingový príplatok podaných poskytovateľom roamingu podľa článku 6c ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 531/2012 s cieľom zabezpečiť udržateľnosť jeho modelu spoplatňovania domácich služieb.

*Článok 12***Preskúmanie**

Bez toho, aby bola dotknutá možnosť vykonať skoršie preskúmanie na základe počiatkových skúseností s uplatňovaním a prípadných významných zmien faktorov uvedených v článku 6d ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 531/2012, Komisia po konzultácii s BEREC preskúma tento vykonávací akt najneskôr do júna 2019.

*Článok 13***Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼ B*PRÍLOHA I*

Pomerná zmena v skutočných objemoch regulovaných roamingových služieb v rámci roamingu za vnútroštátne ceny v porovnaní s rovnakým obdobím v predchádzajúcom roku:

$$\left(\frac{\sum_1^n \text{volume}_k(t)}{\sum_1^n \text{volume}_k(t-1)} - 1 \right) \times 100$$

kde:

k = služba (1 = hlasová, 2 = SMS, 3 = dátová);

n je počet dní používania roamingu za vnútroštátne ceny ($n \geq 30$) a

t je rok prvého používania roamingu za vnútroštátne ceny.

Tento percentuálny podiel by sa mal použiť na odhad zmeny v objemoch počas 12-mesačného obdobia, ktorého sa predpoklad týka, a to vynásobením tohto podielu objemami z predchádzajúceho roku.

▼ B

PRÍLOHA II

1. Váhové koeficienty w_i mobilných maloobchodných služieb:

$$w_i = \frac{\text{priemerná veľkoobchodná roamingová cena platená operátorom}_{ki}}{\sum_{k=1}^3 \text{priemerná veľkoobchodná roamingová cena platená operátorom}_k}$$

kde:

k = služba (1 = hlasová, 2 = SMS, 3 = dátová);

„priemerná veľkoobchodná roamingová cena zaplatená operátorom“ znamená priemernú jednotkovú cenu za nevyváženú prevádzku platenú operátorom za jednotlivé služby, pričom jednotkou pre jednotlivé služby sú eurocenty za i) minútu v prípade hlasových služieb; ii) SMS v prípade služieb SMS a iii) MB v prípade dátových služieb.

2. Pomer celkového objemu prevádzky maloobchodných roamingových služieb žiadateľa k celkovej odchádzajúcej maloobchodnej a prichádzajúcej veľkoobchodnej prevádzke jeho roamingových služieb:

$$= \sum_{k=1}^3 w_k \times \frac{\text{maloobchodná odchádzajúca roamingová prevádzka}}{(\text{maloobchodná odchádzajúca} + \text{veľkoobchodná prichádzajúca}) \text{ roamingová prevádzka}}$$

kde:

k = služba (1 = hlasová, 2 = SMS, 3 = dátová).

3. Pomer celkového objemu prevádzky maloobchodných roamingových služieb žiadateľa v rámci Únie k celkovej prevádzke jeho maloobchodných roamingových služieb v rámci Únie a mimo nej:

$$= \sum_{k=1}^3 w_k \times \frac{\text{maloobchodná odchádzajúca roamingová prevádzka v EÚ}}{\text{maloobchodná odchádzajúca (v EÚ + mimo EÚ) roamingová prevádzka}}$$

kde:

k = služba (1 = hlasová, 2 = SMS, 3 = dátová).

4. Pomer celkovej prevádzky maloobchodných roamingových služieb žiadateľa v rámci Únie k celkovej maloobchodnej prevádzke všetkých mobilných maloobchodných roamingových služieb:

$$= \sum_{k=1}^3 w_k \times \frac{\text{maloobchodná odchádzajúca roamingová prevádzka v EÚ}}{\text{maloobchodná odchádzajúca (v EÚ + mimo EÚ) roamingová prevádzka} + \text{maloobchodná domáca prevádzka}}$$

kde:

k = služba (1 = hlasová, 2 = SMS, 3 = dátová).

▼ B

5. Výnos z maloobchodného roamingu v EÚ:

$$\times \left(\sum_{k=1}^3 w_k \times \frac{\text{Výnos z maloobchodného roamingu EÚ} = \text{maloobchodný domáci výnos}}{\text{maloobchodná odchádzajúca roamingová prevádzka}_k \text{ v EÚ}}}{\text{maloobchodná odchádzajúca (v EÚ + mimo EÚ) roamingová prevádzka}_k + \text{maloobchodná domáca prevádzka}_k} \right)$$

kde:

k = služba (1 = hlasová, 2 = SMS, 3 = dátová).